

Demande pour le soutien des manifestations scientifiques pour jeunes chercheur\*euses consacrée à l´intelligence artificielle (Ateliers de recherche, Écoles d’été)

Antrag auf Förderung von wissenschaftlichen Veranstaltungen für Nachwuchswissenschaftler\*innen zum Thema „Künstliche Intelligenz“ (Forschungsateliers, Sommerschulen)

ÉDITION 2024 / AUSSCHREIBUNG 2024

Contenu du dossier de demande de soutien /

Inhaltsverzeichnis des Antragsformulars

|  |  |
| --- | --- |
| 1ère partie / 1. Teil | Informations générales  *Allgemeine Informationen* |
| 2e partie / 2. Teil | Porteurs de projet  *Antragsteller* |
| 3e partie / 3. Teil | Contenus scientifiques et pédagogiques du projet  *Wissenschaftliche und pädagogische Inhalte des Projekts* |
| 4e partie / 4. Teil | Profil scientifique et pédagogique des porteurs de projet  et de l'équipe pédagogique  *Wissenschaftliches und didaktisches Profil der Antragsteller und der inhaltlich Verantwortlichen* |
| 5e partie / 5. Teil | Déroulement détaillé du projet – Participant\*es  *Detaillierter Ablauf des Projekts – Teilnehmende* |
| 6e partie / 6. Teil | Impact scientifique et institutionnel du projet  *Wissenschaftliches und fortwährendes Potential des Projekts* |
| 7ère partie / 7. Teil | Plan de financement consolidé  *Konsolidierter Finanzplan* |
| 8e partie / 8. Teil | Modalités de la demande  *Antragsformalitäten* |
| 9e partie / 9. Teil | Signatures de la demande  *Unterschriften des Antrags* |

|  |  |
| --- | --- |
| 1ère partie / *1. Teil* | Informations générales /  Allgemeine Informationen |

Porteur de projet (France)

Antragsteller (Deutschland)

|  |  |
| --- | --- |
| Participation d´un partenaire d'un pays tiers | Beteiligung eines Drittlandpartners |
|  |  |

|  |
| --- |
| Titre de la manifestation  *Titel der Veranstaltung* |
| IMPORTANT / *WICHTIGER HINWEIS*   * Langue/Sprache:   Le titre doit être mentionné dans les langues française et allemande. La langue anglaise peut être exceptionnellement acceptée. / *Es ist sowohl der deutsche als auch der französische Titel anzugeben. In Ausnahmefällen ist ein englischer Titel zulässig.*   * Longueur/*Länge*:   Le titre ne doit pas être trop long. Il doit être suffisamment précis. *Der Titel darf nicht zu lang und muss aussagekräftig sein.*   * Titre général / allgemeiner Titel :   Si pour votre projet plusieurs manifestations sont prévues, merci d‘indiquer ici le titre général / *Falls Ihr Projekt aus mehreren Veranstaltungen besteht, geben Sie bitte hier den allgemeinen Titel an.* |
|  |

|  |
| --- |
| Dates et durée de la manifestation  *Datum und Dauer der Veranstaltung* |
| IMPORTANT / *WICHTIGER HINWEIS*     * IL EST IMPÉRATIF DE MENTIONNER LES DATES PRÉCISES DE LA MANIFESTATION, * À DÉFAUT DE QUOI LE DOSSIER NE SERA PAS RECEVABLE * *GEBEN SIE FÜR DIE VERANSTALTUNG BITTE UNBEDINGT DIE GENAUEN TERMINE AN!* * *ANDERENFALLS KANN DER ANTRAG NICHT BERÜCKSICHTIGT WERDEN*      * LA DURÉE DE L’ÉVALUATION EST EN PRINCIPE DE 4 MOIS À COMPTER DE LA DATE LIMITE DE DÉPÔT. * L’UFA NE SOUTIENT PAS LES MANIFESTATIONS PRÉVUES POUR SE TENIR AVANT LA FIN DE CE DÉLAI DE 4 MOIS. * *DIE BEGUTACHTUNG DAUERT IN DER REGEL 4 MONATE AB ANTRAGFRIST.* * *DIE DFH FÖRDERT KEINE VERANSTALTUNG, DIE VOR ABLAUF DIESES VIERMONATIGEN ZEITRAUMS STATTFINDEN SOLL.* |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| Veuillez justifier le cas où le projet  dure plus de deux semaines | *Bitte geben Sie eine Begründung an,*  *falls Ihr Projekt länger als zwei Wochen dauert* |
|  |  |

|  |
| --- |
| Lieu de la manifestation / *Veranstaltungsort* |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| Veuillez justifier le cas où la manifestation serait localisée dans un pays tiers | *Bitte geben Sie eine Begründung an,*  *falls die Veranstaltung in einem Drittland stattfinden soll* |
|  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Lorsqu’il y a plusieurs manifestations /**  ***Falls es mehrere Veranstaltungen gibt*** | | | |
| N° | Date et durée /  *Datum und Dauer* | Titre / *Titel* | Lieu / *Ort* |
| 1. |  |  |  |
| 2. |  |  |  |
| 3. |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Montant total du soutien demandé à l´UFA  *Die bei der DFH beantragte Fördersumme* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Secteur disciplinaire  Merci de ne cocher qu’une  seule discipline | *Fachbereich*  *Bitte kreuzen Sie nur einen*  *Fachunterbereich an* |
| Sciences de l´ingénieur / Architecture | *Ingenieurwissenschaften / Architektur* |
| Génie Civil | Bauingenieurwesen |
| Génie chimique et biotechnologique / Environnement / Energies renouvelables | Bio-und Chemietechnik / Umwelt / Erneuerbare Energien |
| Génie électrique et électrotechnique /  Génie informatique | Elektro- und Informationstechnik |
| Génie mécanique et mécatronique /  Sciences des Matériaux / Génie des Matériaux | Maschinenbau / Mechatronik / Materialwissenschaften / Werkstofftechnik |
| Ingénierie technico-commerciale | Wirtschaftsingenieurwesen |
| Architecture | Architektur |
| Sciences / Mathématiques /  Informatique | *Naturwissenschaften / Mathematik / Informatik* |
| Biologie / Chimie | Biologie / Chemie |
| Mathématiques / Physique | Mathematik / Physik |
| Informatique | Informatik |
| Sciences de la vigne | Weinbau |
| Economie et Gestion | *Wirtschaftswissenschaften* |
| Économie / Gestion | Volkswirtschaft / Betriebswirtschaft |
| Tourisme | Tourismus |
| Droit | *Rechtswissenschaften* |
| Droit européen / international | Europäisches / Internationales Recht |
| Droit franco-allemand | Deutsch-Französisches Recht |
| Droit public | Öffentliches Recht |
| Sciences humaines et sociales | *Geistes- und Sozialwissenschaften* |
| Histoire | Geschichtswissenschaften |
| Études interculturelles | Interkulturelle Studien |
| Lettres / Langues / Communication | Literatur / Sprachen / Kommunikation |
| Musicologie | Musikwissenschaften |
| Sciences politiques et sciences sociales | Politik- und Sozialwissenschaften |
| Journalisme | Journalismus |
| Culture / Art & Média | Medien / Kunst / Kommunikation |
| Administration publique / Management | Öffentliche Verwaltung / Management |
| Philosophie | Philosophie |
| Études culturelles | Kulturwissenschaft |
| Sciences du langage, linguistique | Sprachwissenschaften |
| Histoire ancienne / Sciences de l’antiquité | Alte Geschichte / Altertumswissenschaften |
| Formation des enseignants | *Lehrerbildung* |
| Formation des enseignants | Lehrerbildung |
| Médecine | *Medizinwissenschaften* |
| Médecine | Medizin |
| Autres : à remplir | Sonstiges: bitte ausfüllen |

|  |  |
| --- | --- |
| 2ème partie / *2. Teil* | Porteurs de projet  Antragsteller |

Informations concernant le porteur de projet français

-> à ne remplir que par le porteur de projet français

**Si plusieurs porteurs de projet français participent au projet, veuillez SVP utiliser une copie du tableau ci-dessous pour chaque porteur de projet supplémentaire**

Institution formulant la demande

|  |  |
| --- | --- |
| Type d'institution | établissement d'enseignement supérieur (université, Grande Ecole,…)  organisme de recherche  autre: à remplir |
| Nom : |  |
| Adresse : |  |
| Site Internet : |  |

Directeur\*trice ou Président\*e de l'institution formulant la demande

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, Prénom : |  |
| Fonction : |  |
| Adresse : |  |
| Courriel : |  |
| Téléphone : |  |
| Site Internet : |  |

Personne habilitée à signer au cas où la direction ou la présidence doive se faire représenter

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, Prénom : |  |
| Fonction : |  |
| Courriel : |  |

Responsable du projet au sein de l'institution formulant la demande

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, Prénom : |  |
| Fonction : |  |
| Institut / Laboratoire : |  |
| Adresse : |  |
| Courriel : |  |
| Téléphone : |  |
| Site Internet : |  |
| Description des responsabilités en formation, recherche, gestion |  |

Le cas échéant, responsable administratif\*tive au sein de l’institution formulant la demande

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, Prénom : |  |
| Fonction : |  |
| Institut / Laboratoire : |  |
| Adresse : |  |
| Courriel : |  |
| Téléphone : |  |

En cas d’évaluation positive de votre dossier de demande et si votre service juridique devait être impliqué dans la signature de la convention d’allocation, veuillez joindre les informations suivantes

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, Prénom : |  |
| Courriel : |  |

Informationen über den deutschen Antragsteller

-> nur durch den deutschen Antragsteller auszufüllen

***Falls sich mehrere deutsche Antragsteller an dem Projekt beteiligen, verwenden Sie bitte für jeden weiteren Antragsteller eine Kopie der untenstehenden Tabelle***

*Antragstellende Institution*

|  |  |
| --- | --- |
| Art der Institution | Hochschule  Forschungseinrichtung  andere: bitte spezifizieren |
| Name: |  |
| Adresse: |  |
| Homepage: |  |

*Leiter\*in der antragstellenden Institution*

|  |  |
| --- | --- |
| Titel: |  |
| Name, Vorname: |  |
| Funktion: |  |
| Adresse: |  |
| E-Mail: |  |
| Telefon: |  |
| Homepage: |  |

Unterschriftberechtigte Person im Falle der Vertretung der Leitung

|  |  |
| --- | --- |
| Titel: |  |
| Name, Vorname: |  |
| Funktion: |  |
| E-Mail: |  |

*Projektverantwortliche\*r an der antragstellenden Institution*

|  |  |
| --- | --- |
| Titel: |  |
| Name, Vorname: |  |
| Funktion: |  |
| Institut / Forschungsgruppe: |  |
| Adresse: |  |
| E-Mail: |  |
| Telefon: |  |
| Homepage: |  |
| Beschreibung der Aufgaben in Ausbildung, Forschung, Verwaltung |  |

*Ggf. Ansprechpartner\*in für die Verwaltung des Projekts an der antragstellenden Institution*

|  |  |
| --- | --- |
| Titel: |  |
| Name, Vorname: |  |
| Funktion: |  |
| Institut / Forschungseinheit: |  |
| Adresse: |  |
| E-Mail: |  |
| Telefon: |  |

*Im Falle* *einer positiven Evaluierung des Antrags und sofern Ihre juristische Abteilung in den Unterschriftsprozess des Zuwendungsvertrags einbezogen ist, geben Sie bitte folgende Informationen an*

|  |  |
| --- | --- |
| Titel: |  |
| Name, Vorname: |  |
| Funktion: |  |
| E-Mail: |  |

Informations concernant le porteur de projet d'un pays tiers (le cas échéant) /

Informationen über den Antragsteller eines Drittlandes (falls zutreffend)

Si plusieurs partenaires de pays tiers participent au projet, veuillez SVP utiliser une copie du tableau ci-dessous pour chaque partenaire supplémentaire  
*Falls sich mehrere Drittlandpartner an dem Projekt beteiligen, verwenden Sie bitte für jeden weiteren Partner eine Kopie der untenstehenden Tabelle*

Institution formulant la demande / *Antragstellende Institution*

|  |  |
| --- | --- |
| Type d'institution  *Art der Institution* | établissement d'enseignement supérieur / Hochschule  organisme de recherche / Forschungseinrichtung  autre/ andere: à remplir / bitte spezifizieren |
| Nom / *Name*: |  |
| Adresse / *Adresse*: |  |
| Site Internet / *Homepage:* |  |

Directeur\*trice ou Président\*e de l'institution formulant la demande /

*Leiter\*in der antragstellenden Institution*

|  |  |
| --- | --- |
| Titre / *Titel:* |  |
| Nom, Prénom / *Name, Vorname:* |  |
| Fonction / *Funktion:* |  |
| Adresse/ *Adresse:* |  |
| Courriel / *E-Mail:* |  |
| Téléphone/ *Telefon:* |  |
| Site Internet / *Homepage:* |  |

Responsable du projet au sein de l'institution formulant la demande /

*Projektverantwortliche\*r an der antragstellenden Institution*

|  |  |
| --- | --- |
| Titre / *Titel:* |  |
| Nom, Prénom / *Name, Vorname:* |  |
| Fonction / *Funktion:* |  |
| Institut ; Laboratoire : /  *Institut ; Forschungsgruppe:* |  |
| Adresse / *Adresse:* |  |
| Courriel / *E-Mail:* |  |
| Téléphone / *Telefon:* |  |
| Site Internet / *Homepage:* |  |
| Description des responsabilités en formation, recherche, gestion /  *Beschreibung der Aufgaben in Ausbildung, Forschung, Verwaltung* |  |

Le cas échéant, responsable administratif\*tive pour le projet au sein de l'institution formulant la demande / *Ggf* *Ansprechpartner\*in für die Verwaltung des Projekts an der antragstellenden Institution*

|  |  |
| --- | --- |
| Titre / *Titel:* |  |
| Nom, Prénom / *Name, Vorname:* |  |
| Fonction / *Funktion:* |  |
| Institut ; Laboratoire : /  *Institut; Forschungsgruppe:* |  |
| Adresse / *Adresse:* |  |
| Courriel / *E-Mail:* |  |
| Téléphone / *Telefon:* |  |

Autres partenaires (le cas échéant) /

Weitere Partner (falls zutreffend)

Participation d'un partenaire externe (entreprise, fondation, …) / *Beteiligung eines externen Partners (Unternehmen, Stiftung etc.)*

|  |  |
| --- | --- |
| Nom / *Name:* |  |
| Forme de soutien / *Art der Unterstützung:* | Interventions de professionnels / *Vorträge von Praxisvertreter\*innen*  Visites d'entreprise / *Betriebsbesichtigungen*  Soutien financier à hauteur de */ Finanzielle Unterstützung in Höhe von:*  à remplir / *bitte spezifizieren*  autres */ andere:* à remplir / bitte spezifizieren |

|  |  |
| --- | --- |
| 3ème partie / *3. Teil* | Contenus scientifiques et pédagogiques du projet  Wissenschaftliche und didaktische Inhalte des Projekts |

**Longueur : 2 pages maximum / *Länge: maximal 2 Seiten***

|  |  |
| --- | --- |
| 3.1 Présentation scientifique du projet | *3.1 Wissenschaftliche Darstellung*  *des Projekts* |
| Objectifs, qualité et pertinence scientifiques, caractère innovant de la thématique scientifique | *Wissenschaftliche Ziele, Qualität und Relevanz, Innovationsgehalt der wissenschaftlichen Thematik* |
|  |  |
| 3.2 Présentation globale du programme mettant clairement en avant l´approche pédagogique, l´implication et les avantages pour les jeunes chercheurs  > Joindre le programme (provisoire) en annexe | *3.2 Globale Darstellung des Programms:*  *Fokus auf den didaktischen Ansatz, auf die Beteiligung und den Nutzen für die Nachwuchswissenschaftler\*innen*  *> Bitte (vorläufiges) Programm als Anlage beifügen* |
|  |  |
| 3.3 Description du caractère franco-allemand voire international du projet et de l'approche interculturelle | *3.3 Beschreibung des deutsch-französischen, gegebenenfalls internationalen Charakters des Projekts und des interkulturellen Ansatzes* |
|  |  |
| 3.4 Le cas échéant, description du programme d’accompagnement | *3.4 Ggf. Beschreibung des Rahmenprogramms* |
|  |  |
| 3.5 Présentation succincte du projet qui figurera dans le guide des programmes de soutien à la recherche sur le site Internet de l'UFA (max. 10 lignes). Cette rubrique doit impérativement être complétée en langue française. | *3.5 Kurzbeschreibung des Projekts zur Präsentation im Forschungswegweiser auf der Internetseite der DFH (max. 10 Zeilen)*  *Diese Rubrik muss auf Deutsch ausgefüllt werden.* |
|  |  |
| Adresse courriel / site internet à publier dans le guide des programmes de soutien à la recherche | *Folgende E-Mail-Adresse / Internetseite soll im Forschungswegweiser veröffentlicht werden* |
|  | |
| Autorisation préalable à la publication de la présentation succincte et de l'adresse courriel / site internet en cas de soutien /  *Einverständniserklärung zur Veröffentlichung der Kurzbeschreibung und der E-Mail-Adresse / Internetseite im Falle einer Förderung* | |

|  |  |
| --- | --- |
| 4ème partie / *4. Teil* | Profil scientifique et pédagogique  des porteurs de projet  et de l'équipe pédagogique  Wissenschaftliches und pädagogisches Profil der Antragsteller  und der inhaltlich Verantwortlichen |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 4.1 Profil scientifique et pédagogique des porteurs de projet | | | | *4.1 Wissenschaftliche und pädagogische Qualifikation der Veranstalter* | |
| Joindre en annexe un CV d´une page max. par porteur de projet et mentionnant au max. les 5 publications les plus pertinentes par rapport au projet | | | | *Bitte einen einseitigen Lebenslauf pro Antragsteller mit den max.5 relevantesten Publikationen in Bezug auf das Projekt als Anlage beifügen* | |
| 4.2 Expérience scientifique et contacts scientifiques entretenus par les organisateurs\*trices français\*es avec l'Allemagne et coopération entre les organisateurs\*trices au plan institutionnel et/ou disciplinaire  > le cas échéant indiquer au max. les 5 publications communes les plus pertinentes par rapport au projet | | | | *4.2 Wissenschaftliche Kontakte der deutschen Programmverantwortlichen mit Frankreich und Zusammenarbeit der Veranstalter\*innen auf institutioneller und/oder fachlicher Ebene*  *> ggf. max. 5 gemeinsame Publikationen mit Projektbezug beifügen* | |
| **Longueur: 15 lignes maximum** | | | | ***Länge: Maximal 15 Zeilen*** | |
| 4.3 Comment le projet s'articule-t-il avec les autres projets soutenus le cas échéant par l'UFA jusqu'à présent ? (projets dont la demande de soutien avait été déposée par au moins un des organisateurs\*trices) | | | | *4.3 Wie fügt sich das Projekt in Ihre bisherigen Projekte im Bereich der DFH-Forschungsförderung ein? (Anträge, bei denen mind. einer der Veranstalter\*in Antragsteller war)* | |
| Indiquer l'intitulé et le n° de coopération | | | | *Titel und Aktenzeichen angeben* | |
| Atelier de recherche | | | | *Forschungsatelier* | |
| Manifestation scientifique | | | | *Wissenschaftliche Veranstaltung* | |
| École d'été/d'hiver | | | | *Sommer-/Winterschule* | |
| Collège doctoral franco-allemand | | | | *Deutsch-Französisches Doktorandenkolleg* | |
| Programme de PhD-Track | | | | *PhD-Track-Programm* | |
| Cotutelle de thèse | | | | *Cotutelle de thèse* | |
| Cursus intégré | | | | *Integrierter Studiengang* | |
| Rencontres préparatoires | | | | *Vorbereitungstreffen* | |
| Cette rubrique ne concerne que les nouveaux porteurs de projet :  Comment avez-vous été informé concernant le programme de soutien de l´UFA « Manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs\*euses ? » | | | | *Wenn Sie im Rahmen dieses Programms zum ersten Mal einen Antrag stellen:*  *Wie haben Sie vom Förderprogramm „Wissenschaftliche Veranstaltungen für Nachwuchswissenschaftler\*innen“ der DFH erfahren?* | |
|  | | | |  | |
| 4.4 Présentation de l'équipe pédagogique et scientifique | | | | *4.4 Liste der inhaltlich Verantwortlichen* | |
| N°\* | Nom  *Name* | Prénom  *Vorname* | Établissement d'origine  *Heimathochschule* | | Fonction au sein du projet  *Funktion im Rahmen des Projekts* |
|  |  |  |  | |  |
|  |  |  |  | |  |
|  |  |  |  | |  |
|  |  |  |  | |  |
|  |  |  |  | |  |
|  |  |  |  | |  |
|  |  |  |  | |  |
|  |  |  |  | |  |

\* Indiquer le numéro du projet lorsqu'il s'agit d'une série de manifestations /   
*Geben Sie bitte die Nummer des Projektes an, falls es sich um eine Veranstaltungsreihe handelt*

|  |  |
| --- | --- |
| 5ème partie / *5. Teil* | Déroulement détaillé du projet – Participant\*es  Detaillierter Ablauf des Projekts – Teilnehmer\*innen |

**Longueur : 1 page maximum / *Länge: maximal 1 Seite***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Langue(s) de travail ? | | *Vorgesehene Arbeitssprache(n)?* | |
| Langue / *Sprache* | langue principale  *vorherrschend* | est prise en compte  *wird berücksichtigt* | n’est pas prise en compte  *findet keine Berücksichtigung* |
| 1. français / *französisch* |  |  |  |
| 2. allemand / *deutsch* |  |  |  |
| 3. autres / *andere* : |  |  |  |
| 5.1 Expliciter les raisons du choix de la/des langue(s) | | *5.1 Erläutern Sie die Gründe für die Wahl der Sprache/n* | |
|  | |  | |
| 5.2 Procédure de sélection des candidat\*es le cas échéant composition de la commission de sélection | | *5.2 Ggf. Auswahlverfahren der Teilnehmenden*  *Zusammensetzung der Auswahlkommission* | |
|  | |  | |
| 5.3 Le cas échéant, description des modalités d’ouverture du projet aux diplômé\*es et étudiant\*es avancé\*es et description des modalités d’ouverture | | *5.3 Ggf. Beschreibung der Bedingungen für die Öffnung des Projekts für Absolvent\*innen und Studierende höherer Semester und Beschreibung der Modalitäten der Öffnung* | |
|  | |  | |

5.4 Fiche synthétique relative aux intervenant\*es  
*Liste der Referent\*innen*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Participation  *Teilnahme* | | | Titre, nom  *Titel, Name* | Prénom  *Vorname* | Fonction\*\*  *Funktion\*\** | Établissement  *Hochschule* | Nationalité  *Nationalität* | Thème de l‘intervention  *Thema des Vortrages* |
| N°\* | sollicitée  *angefragt* | confirmée  *zugesagt* |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

\*Indiquer le numéro de la manifestation lorsqu´il s´agit d´une série de manifestation /   
*Geben Sie bitte die Nummer des Projektes an, falls es sich um eine Veranstaltungsreihe handelt*

\*\* Étudiant\*es / *Studierende*  
J. cherch. = Jeunes chercheur\*euses / *Nachw.-wiss. = Nachwuchswissenschaftler\*innen* (Doctorant\*es / *Doktoranden*, Post Docs )   
Profs = Professeur\*es, Enseignant\*es-chercheur\*euses / Professoren, Hochschuldozenten\*innen   
Autres (chargé\*es de recherche, professionnel\*les du secteur privé, organisateur\*trices, non renseigné) / *Andere (Berufstätige aus der Privatwirtschaft, Privatdozenten\*innen, Organisator\*innen, keine Auskunft)*

|  |  |
| --- | --- |
| **5.5 Public visé** | ***5.5 Zielgruppe*** |
| * Il s´agit dans cette rubrique de mentionner le public visé. * Il ne faut pas comptabiliser les intervenant\*es qui eux ont été indiqués dans la rubrique 5.4. | * *Bitte machen Sie in dieser Rubrik Angaben zur Zielgruppe.* * *Die Referent\*innen sind an dieser Stelle nicht zu berücksichtigen; sie wurden in Rubrik 5.4 erfasst.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Statut / *Status* | venant d´Allemagne  *aus Deutschland* | venant de France  *aus Frankreich* | autres  *andere* |
| 1. Etudiant\*es de master ou équivalent /  *Masterstudierende o.ä.* |  |  |  |
| 2. Doctorant\*es / *Doktoranden* |  |  |  |
| 3. Post-Docs |  |  |  |
| 4. Maîtres de conférence / *Dozent\*innen* |  |  |  |
| 5. Professeur\*es des universités ou équivalent /  *Hochschulprofessor\*innen* |  |  |  |
| 6. ATER |  |  |  |
| 7. Privatdozent\*innen |  |  |  |
| 8. Professionnel\*les / *Berufstätige* |  |  |  |
| 9. autres / *andere* |  |  |  |
| TOTAL/*GESAMT* |  |  |  |

\*Lorsqu´il s´agit de plusieurs manifestations : si la composition de groupe des participants varie en fonction des manifestations, veuillez SVP utiliser une copie du tableau ci-dessous pour chaque manifestation.

*Im Falle mehrerer Veranstaltungen: falls Ihre Zielgruppe sich unterscheidet, kopieren Sie bitte die obenstehende Tabelle für jede Veranstaltung.*

|  |  |
| --- | --- |
| Veuillez justifier, le cas échéant, la nécessité de la participation d´étudiant\*es de master. | *Falls Masterstudierende teilnehmen, begründen Sie bitte die Notwendigkeit ihrer Teilnahme.* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 6ème partie / *6. Teil* | Impact scientifique et institutionnel  du projet  Wissenschaftliches und fortwährendes Potential des Projekts |

**Longueur : 1 page maximum / *Länge: maximal 1 Seite***

|  |  |
| --- | --- |
| 6.1 Potentiel du projet | *6.1 Potential des Projekts* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 6.2 Description des mesures prévues pour la diffusion des résultats | *6.2 Beschreibung der geplanten Maßnahmen für eine Veröffentlichung der Ergebnisse* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 6.3 Si le projet fait suite à une/des manifestation(s) soutenue(s) par l’UFA  > Quels processus se sont mis en place à la suite de la /des manifestation(s) précédemment soutenue(s) par l’UFA (développement et consolidation du réseau existant, création d’un nouveau réseau, mise en place prévue de cotutelle, projet de collège doctoral franco-allemand …) | *6.3 Bei einem Projekt, das an (eine) bereits von der DFH geförderte(n) Veranstaltung(en) anknüpft:*  *> Was hat sich aus vorherigen, von der DFH geförderten Veranstaltungen entwickelt? (Entwicklung und Festigung eines bestehenden Netzwerkes, Bildung eines neuen Netzwerkes, Betreuung einer gemeinsamen Cotutelle, Planungen für ein deutsch-französisches Doktorandenkolleg …)* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 7ème partie / *7. Teil* | Plan de financement consolidé / Konsolidierter Finanzplan |

|  |  |
| --- | --- |
| Le plan de financement consolidé doit être établi sur la base du tableau Excel prévu à cet effet. | *Der konsolidierte Finanzplan ist in der hierfür vorgesehenen Excel-Tabelle zu erstellen.* |
| Concernant la subvention de l’UFA, il est nécessaire de justifier chacun des postes budgétaires dans le tableau Excel. | *Die einzelnen Ausgabeposten der DFH-Zuwendung müssen in der Excel-Tabelle begründet werden.* |
| Il est précisé que les frais d’accueil et de réception pourront être couverts par les allocations de l’UFA dans la limite de 35 € par repas (boissons comprises) et par participant\*e. | *Für Empfangs- und Bewirtungskosten können bis zu 35 € pro Mahlzeit (incl. Getränke) und Teilnehmer\*in aus den Fördermitteln der DFH verwendet werden.* |
| Les frais d’édition pourront faire l’objet d’un soutien jusqu’à hauteur de 1.500- € à partir du moment où ils auront été demandés dans la demande de soutien. | *Publikationskosten können mit bis zu 1 500 € gefördert werden, sofern sie im Förderantrag beantragt wurden.* |
| Le plan de financement présenté doit être en équilibre. | *Einnahmen und Ausgaben im Finanzierungsplan müssen ausgeglichen sein.* |

|  |  |
| --- | --- |
| 8ème partie /8*.Teil* | Modalités de la demande /  Antragsformalitäten |

|  |  |
| --- | --- |
| Les demandes de soutien des manifestations scientifiques pour jeunes chercheur\*euses font l’objet de trois campagnes d’évaluation en 2023. | *Anträge auf Förderung von wissenschaftlichen Veranstaltungen für Nachwuchswissenschaftler\*innen werden 2023 innerhalb von drei Evaluierungsrunden begutachtet.* |
| Dates limites de dépôt des demandes de soutien : 15/03, 15/06 et 15/10 | *Antragsfristen: 15.03., 15.06. und 15.10.* |
| * Le dossier complet incluant le plan de financement consolidé de la partie 7 et les rubriques des parties 1 à 6 doit être envoyé par voie électronique au plus tard à la date limite de dépôt (la taille du dossier ne doit pas dépasser 8 MO) * La partie 9 comportant les signatures doit être scannée et envoyée également par voie électronique (au plus tard 2 semaines après la date limite de dépôt).   E-Mail : [manifestations-veranstaltungen@dfh-ufa.org](mailto:manifestations-veranstaltungen@dfh-ufa.org) | * *Der vollständig ausgefüllte Antrag, d. h. die Teile 1 bis 6 sowie der konsolidierte Finanzplan (Teil 7), ist spätestens bis zur Antragsfrist elektronisch bei der DFH einzureichen (maximal zulässige Dateigröße: 8 MB).* * *Teil 9 mit den Unterschriften muss eingescannt und ebenfalls elektronisch eingereicht werden (bis spätestens zwei Wochen nach Antragsfrist).*   *E-Mail:*  [*manifestations-veranstaltungen@dfh-ufa.org*](mailto:manifestations-veranstaltungen@dfh-ufa.org) |
| Les demandes enregistrées par voie électronique après la date limite seront exclues de la procédure. | *Verspätet per E-Mail eingehende Anträge sind vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.* |
| La demande conjointe devra être présentée par deux enseignant\*es-chercheur\*euses rattaché\*es chacun\*e à un établissement d'enseignement supérieur ou à un organisme de recherche, l'un en France et l'autre en Allemagne.  Elle pourra également être déposée par deux jeunes chercheur\*euses. | *Der Antrag wird gemeinsam von zwei Hochschullehrer\*innen eingereicht, die jeweils einer Hochschule oder einer außeruniversitären Forschungseinrichtung in Deutschland beziehungsweise in Frankreich angehören.*  *Die Antragstellung kann auch durch zwei Nachwuchswissenschaftler\*innen erfolgen*. |
| La demande devra être signée par la direction ou la présidence de l’institution formulant la demande. | *Der Antrag wird von der Leitung der antragstellenden Institution unterschrieben.* |
| La demande devra être transmise dans les deux langues française et allemande. Dans des cas d’exception, la demande sera acceptée en anglais si elle est également traduite dans l’une des deux langues de travail de l’UFA. | *Der Antrag wird zweisprachig (Deutsch und Französisch) eingereicht; in Sonderfällen wird der Antrag auf Englisch akzeptiert, wenn eine Übersetzung in eine der beiden Arbeitssprachen der DFH vorgelegt wird.* |
| Il n’y a pas de droit acquis au soutien financier de l’UFA. Les recours auprès des tribunaux sont exclus. | *Ein Anspruch auf Förderung durch die DFH besteht nicht.*  *Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.* |

Pour tous renseignements complémentaires / *Bei Rückfragen*

Maria Leprévost

+49(0)681 938 12-105

[leprevost@dfh-ufa.org](mailto:leprevost@dfh-ufa.org)

|  |  |
| --- | --- |
| 9ème partie / *9. Teil* | Signatures de la demande /  Unterschriften des Antrags |

Titre du projet :

SIGNATURES DU PORTEUR DE PROJET FRANÇAIS\*

Signature du\*de la responsable du projet au sein de l’institution française formulant la demande (voir 2ème partie du formulaire de demande de soutien)

Je, soussigné\*e, déclare sur l’honneur que les informations contenues dans cette demande sont exactes et complètes, en particulier celles relatives au plan de financement.

Lieu et date:

Nom:

Signature:

Signature du\*de la directeur\*trice ou du\*de la président\*e de l’institution française formulant la demande (voir 2ème partie du formulaire de demande de soutien) avec cachet

En cas de délégation de signature : joindre l´attestation correspondante

Je, soussigné\*e, déclare sur l’honneur que les informations contenues dans cette demande sont exactes et complètes, en particulier celles relatives au plan de financement.

Lieu et date:

Nom:

Signature:

\*Si plusieurs partenaires français participent au projet, veuillez SVP utiliser une copie de la page ci-dessus pour chaque partenaire supplémentaire

Projekttitel:

UNTERSCHRIFTEN DES DEUTSCHEN ANTRAGSSTELLERS\*

*Unterschrift des\*der Projektverantwortlichen an der deutschen antragstellenden Institution (cf Teil 2 des Antragsformulars)*

*Ich, der\*die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass die in diesem Antrag enthaltenen Informationen, insbesondere hinsichtlich der Angaben zum Finanzplan, nach meinem besten Wissen zutreffend und vollständig sind.*

*Ort und Datum:*

*Name:*

*Unterschrift:*

*Unterschrift des\*der Leiters\*in an der deutschen antragstellenden Institution (cf Teil 2 des Antragsformulars) mit Stempel der antragstellenden Institution*

*Ggf. Vollmacht beifügen*

*Ich, der\*die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass die in diesem Antrag enthaltenen Informationen, insbesondere hinsichtlich der Angaben zum Finanzplan, nach meinem besten Wissen zutreffend und vollständig sind.*

*Ort und Datum:*

*Name:*

*Unterschrift mit Stempel der Einrichtung:*

*\* Falls sich mehrere deutsche Partner an dem Projekt beteiligen, kopieren Sie bitte die obenstehende Seite entsprechend der Anzahl der weiteren Partner*

Titre du projet / Projekttitel:

LE CAS ÉCHÉANT : PORTEUR DE PROJET DU PAYS TIERS *GEGEBENENFALLS : DRITTLAND-ANTRAGSTELLER:*

Signature du\*de la responsable du projet du pays tiers au sein de l´institution formulant la demande/ *Unterschrift des\*der Drittland-Verantwortlichen des Projekts an der antragstellenden Institution:*

Lieu et date / *Ort und Datum*:

Nom / *Name:*

Signature / *Unterschrift:*

Signature du\*de la directeur\*trice ou du\*de la président\*e de l’institution du pays tiers formulant la demande / *Unterschrift des\*der Leiters\*in der antragstellenden Institution*

avec cachet de la présidence ou de la direction de l’institution formulant la demande de soutien

/ *Mit Stempel der antragstellenden Institution*

En cas de délégation de signature : joindre l’attestation correspondante/ *Ggf. Vollmacht beifügen*

Lieu et date / *Ort und Datum*:

Nom / *Name:*

Signature avec cachet de l‘établissement */ Unterschrift mit Stempel der Einrichtung:*